|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Gwoup ki sible** | **Sitweb** | **Lyen Web** | **Deskripsyon** |
| Pwofesė  Paran | Broward Schools Bilingual/ESOL Department | [http://bilingual-esol.browardschools.com](http://bilingual-esol.browardschools.com/) | Yon sitweb dedye pou paran bileng, ki gen pitit-yo k’ap frekante lekòl piblik Broward County, *Broward County Public Schools*. |
| Pwofesė  Paran | Broward County Public Schools Office of Academics | [http://www.browardschools.com](http://www.browardschools.com/) | (**Klike sou Academics anlè paj-la)** *Broward County Public Schools* *(BCPS)* se sizyèm distri ki pi gran nan nasyon-an epi se dezyèm distri ki pi gran nan Leta Florid. BCPS akeyi elèv ki soti nan 204 peyi diferan, epi gen 191 lang ki pale nan distri a; kifè, gen anpil divèsite nan mitan popilasyon elèv. |
| Pwofesė  Paran | National Clearinghouse for English Language Acquisition and Language Instruction Educational | <http://www.ncela.ed.gov> | NCELA kolekte, kowòdone epi kominike divès travo rechèch ak resous pou ankouraje mizanplas metòd enklizyon ki bay elèv ELLs yon bon kalite edikasyon. |
| Pwofesė  Paran | Florida Department of Education | <http://www.fldoe.org/> | Depatman Edikasyon sèvi kòm yon achiv santral ki kolekte done sou edikasyon. Distri eskolè, kolèj Leta ak kolèj kominotè, inivèsite, ak enstitisyon apre lekòl segondè ki endepandan voye enfòmasyon ak dokiman-yo - sa ki pèmèt nou kontwole pèfòmans ak rannman elèv pandan yon sèten tan epi atravè diferan sektè edikasyon. |
| Pwofesė  Paran | Florida Department of Education Bureau of Student Achievement through Language Acquisition | <http://www.fldoe.org/academics/eng-language-learners/index.stml> | Nan Leta Florid, fokis prensipal *Bureau of Student Achievement through Language* *Acquisition* (Biwo akonplisman elèv verifikasyon akizisyon langaj) se ede lekòl, distri-yo ak elèv k’ap aprann lang angle [*English Language Learners (ELLs)*], yon popilasyon elèv ELLs ki konte plis pase 265,000 elèv.Divèsite pami popilasyon elèv ELLs depase divèsite pifò popilasyon elèv ELLs nan lòt leta nan peyi a. Leta Florid klase 3zyèm pou popilasyon elėv ELL li. Espayὸl se lang majorite elèv-yo pale kòm lang natifnatal, men nou ka konstate pami elèv-yo gen plis pase 300 lang diferan ki pale. |
| Pwofesė  Paran | Center for Applied Linguistics | [http://www.cal.org](http://www.cal.org/) | *The Center for Applied Linguistics* – Sant Lengwistik Aplike se yon òganizasyon non likratif, ki pwomote aksè, ekite, ak konpreyansyon mityèl ant diferan moun nan lemond kote gen divèsite sou plan lengwistik e kiltirèl. |
| Pwofesė  Paran | Achieve the Core | <https://achievethecore.org/> | *Student Achievement Partners* se yon òganizasyon non likratif ki pran angajman amelyore rannman elèv klas K-12 omwayen aksyon ak inisyativ efikas. |
| Pwofesė  Paran | Project Gutenberg | <https://www.gutenberg.org/> | *Project Gutenberg* ofri plis pase 58,000 liv elektwonnik (eBooks) gratis. Chwazi pami epub ak Kindle eBooks, telechaje-yo oswa fè lekti liv-yo anliy. Gen èv literè gran ekriven nan lemond, èv ki disponnib pou kontantman ak edikasyon ou. Frè oswa enskripsyon gratis. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **eSchool News: Pi Bon App pou Akizisyon Langaj** | | | |
| **Gwoup ki sible** | **Non App** |  | **Deskripsyon** |
| Elėv | Bitsboard | <http://bitsboard.com/> | Bèl foto ak mo vokabilè klase nan diferan kategori. Bitsboard gen jwèt tankou Memory, Bingo, ak anpil lòt jwèt. |
| Pwofesė  Elėv | SeeSaw | <https://web.seesaw.me/> | Yon pòtfolyo dijital pou elѐv ki motive. Elѐv-yo jwenn enspirasyon, yo dwe fѐ tout posib yo pou travay byen. Yo ka sovgade travay-yo. |
| Pwofesė  Elėv | FlipGrid | <https://flipgrid.com/> | Flipgrid bay elèv-yo posiblite fè tande vwa-yo epi fasilite devlopman konpreyansyon mityèl grasa metòd aprantisay ki pataje, grasa istwa ak pèspektiv. |
| Pwofesė  Elėv | Chatterpix | <http://www.duckduckmoose.com/> | Yon resous entèaktif amizan, itilize pou kreye imaj ak foto ki vin anime. Egzanp, elèv-yo ka trase yon liy pou fòme yon bouch epi ajoute vwa-yo pou fè chak pèsonaj vin anime. |
| Pwofesė  Elėv | Skitch | <https://evernote.com/products/skitch> | Yon app desen ki kite elèv-yo pran foto oswa kapti ekran-*screenshot*- oubyen app-la kite elèv-yo ekri dirèkteman sou foto oswa kapti ekran. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sitweb ki gen resous ki disponib pou akizisyon langaj** | | | | | |
| **Gwoup ki sible** | **Sitweb** | **Lyen Web** | | | **Deskripsyon** |
| Elėv | Duolingo | | <https://www.duolingo.com/> | Yon app aprantisay langaj ki entegre pale, koute, li ak ekri; app-la gen foto ak odyo pou asire kontni ak sijè-yo konpreyansib. App la gratis. | |
|
| Pwofesė | Symbaloo (ESL) | | <http://www.symbaloo.com/> | Sit-la kite itilizatè-yo kreye *web mixes* ki pèsonnalize oswa chache yon kontni spesyal nan *web mixes* ke lezòt kreye. | |
| Pwofesė | Dave’s ESL Café | | <http://www.eslcafe.com/> | Yon sous enfòmasyon trè popilè ki pwomote pataj lide, leson, quizz, jwèt, ak lyen ki konekte itilizatè a sou lòt sitweb ESL. | |
| Elėv | Funbrain | | [http://www.funbrain.com](http://www.funbrain.com/) | *Funbrain*, yon sit ki kreye pou timoun k’ap fè klas preskolè rive 8tyèm ane; sit-la ofri plis pase 100 jwèt entèaktif, ki amizan, e ki va devlope abilte ak ladrès nan matematik, lekti, ak literasi. | |
| Pwofesė | Activities for ESL Students | | [http://a4esl.org](http://a4esl.org/) | Gen plan leson, konsèy ak sijesyon ki ka sèvi nan ansèyman elèv ELLs, sijè daktyalite, ak lyen ki konekte itilizatè sou lòt sitweb. Plizyè milye *quizzes*, tès, egzèsis ak jwèt pasyans ki va ede aprann lang Angle kòm yon dezyèm lang. Plis pase 50 lang reprezante. | |
|
| TOUT GWOUP | Learning Chocolate | | [www.learningchocolate.com](http://www.learningchocolate.com/) | Aprann mo vokabilè –itilize imaj ak foto nan senk lang diferan. | |
| Pwofesė  Elėv | Cookie | | [www.cookie.com](http://www.cookie.com/) | Sit-la ofri gratis, jwèt pou aprantisay. Espè nan edikasyon timoun ak edikatè kreye jwèt-yo. Ou ka konsilte lis-yo selon laj oswa sijè. Sit-la gen videyo ou ka gade epitou jenn lektè kapab pratike lekti. | |
| Pwofesė | Free Reading | | [http://freereading.net](http://freereading.net/) | Telechaje leson pou pwofesè ak paran. Elèv-yo ka li liv sou sit-la. | |
| Pwofesė | ESL-Kids | | [www.esl-kids.com](http://www.esl-kids.com/) | Materyèl pedagojik ESL pou timoun-yo enkli *flashcards* (kat sipὸ vizyėl), worksheets (fèy egzèsis), jwèt pou saldeklas epi chanson pou timoun piti. Yon bon resous pou pwofesè ki anseye timoun ESL. | |
| Paran  Elėv  Pwofesė | Literacy Center | | [www.literacycenter.net](http://www.literacycenter.net/) | *The Literacy Center Education Network* – Sant literasi rezo edikatif pwopoze esperyans edikatif pou timoun piti. Sit-la ofri gratis jwèt ak aktivite ki fokis sou literasi. | |
|
| Pwofesė | Good Character | | [www.goodcharacter.org](http://www.goodcharacter.org/) | Yon sitweb dedye pou tout edikatè k ap travay ansanm ak elèv-yo sou fòmasyon karaktè. | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sitweb ki gen resous ki disponib pou akizisyon langaj** | | | |
| Pwofesė  Paran | Colorin Colorado | [www.colorincolorado.org](http://www.colorincolorado.org/) | *Colorín Colorado* se yon sitweb dedye pou edikatè ansanm ak fanmi ki pale Espayòl ak pitit-yo, ki ap aprann lang angle (sig angle ELLs). Sit-la chaje ak enfòmasyon, konsèy epi aktivite. |
| Pwofesė | English Page | [www.englishpage.com](http://www.englishpage.com/) | *Learn English* – Aprann lang angle avèk leson esplikatif (titoryèl – tutorial) ki gen plizyè douzenn egzèsis entèaktif. Chak semenn, sit-la ofri leson, mo pou devlope vokabilè, atik, mini-titoryèl, lekti nan sal lekti, jwèt, ak fowòm kote elèv-yo pataje lide ak pwenndvi. |
|
| Pwofesė  Elėv | ESOL Help Picture Dictionary | <http://www.esolhelp.com/online-picture-dictionary.html> | Yon diksyonė imaj sou entėnėt avėk mo, desen epi foto. |
| Pwofesė  Elėv  Paran | Vidtionary | <http://www.vidtionary.com/> | Yon diksyonė videyo pou adolesan ak adilt. Sitweb la gen yon koleksyon videyo kout. Chak videyo montre diferan egzanp ak lye ki ilistre siyifikasyon yon mo. |
| Pwofesė  Elėv  Paran | Little Explorers | http://www.enchantedlearning.com/dictionary.html | Yon diksyonė vizyėl pou timoun piti. Chak mo itilize selon kontėks. Pifὸ antre diksyonė a gen lyen ki mennen ou sou yon sit konnėks. Senpleman klike sou yon mo souliye (oswa desen ki akonpaye li), epi sa va mennen ou sou paj ki konsėne. |
| Pwofesė  Elėv | ESL Cyber Listening Lab | [www.esl-lab.com](http://www.esl-lab.com/) | Itilize konvėsasyon ki anrejistre deja ak kesyon swivi pou koute konvėsasyon toulejou pou devlope konpreyansyon ak pratik. |
| Pwofesė  Elėv | ABCYA.com | [www.abcya.com](http://www.abcya.com/) | Pwofesė lekὸl kreye jwėt ak aktivite edikatif, ki gratis. Aktivite nan matematik ak angle koresponn a nivo klas elėv-yo ap fė. |
| Pwofesė | ESL Printable Documents | <http://www.eslprintables.com/> | Sou sitweb sa pwofesė ki anseye lang Angle ka fė echanj resous: fėy egzėsis (worksheets), plan leson, aktivite, etc. |
| Pwofesė | Many Things | <http://www.manythings.org/> | Gen anpil tès (quizzes), jwèt mo, mo kwaze, pwovèv, jagon, anagram, fraz jenere oaza ak lòt aktivite aprantisay lang avèk asistans konpitè. |
| Pwofesė  Elėv | Fun English Games for ESL | <http://www.funenglishgames.com/activities.html> | Kit Angle se pou premye oswa dezyėm lang elėv pale, tout jwėt ak aktivite adapte fasil pou saldeklas, yo ofri elėv-yo opὸtinite amelyore konesans yo nan lang Angle yon fason anmizan epi entėaktif. Jwenn yon aktivite ou renmen epi ede elėv pran plezi aprann lang Angle! |
| Pwofesė  Elėv | Online Free Spanish | <https://www.onlinefreespanish.com/> | Sou sit la, gen jwėt vokabilė ki vize sijė tankou koulė, alfabėt, chif, lye ak plas nan vil la, zannimo nan fėm ak piplis ankὸ. Jwėt entėaktif gen odyo pwononsyasyon moun ki pale lang matėnėl la jan pou pwononse mo yo. Itilize jwėt yo sou konpitė ak tablet nenpὸt lė ou vle. |
|

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sitweb ki gen resous ki disponib pou akizisyon langaj** | | | | | |
| Elėv | Learner’s Dictionary | | <http://www.learnersdictionary.com/> | Sit-la ofri aksè nan diksyonnè konplèt *Merriam-Webster’s* *Advanced Learner’s English Dictionary*. Sit-la ofri aktivite tankou *Learner’s Word of the Day* (aprann yon mo toulejou), egzèsis pratik sou langaj, pwononsyasyon odyo, sesyon entèaktif *Ask the Editors* *blog* (mande editè blog-la), ak *My Learner’s Dictionary* (diksyonè pou aprenan). | |
| Pwofesė | WIDA | | <https://wida.wisc.edu/> | Piblikasyon ak materyèl pou trenning konfòm ak nouvo nòm WIDA. | |
| Pwofesė | Understanding Language Initiative at Stanford University | | <http://ell.stanford.edu/teaching_resources/math> | Egzèsis matematik ki aliye ak nòm CCSS gen annotasyon, lòt resous disponib ou ka telechaje nan dokiman “Supporting ELLs in Mathematics” (Ankadre ELLs nan Matematik). | |
|
| Pwofesė | Bootstrap World | | <http://www.bootstrapworld.org/materials/fall2018/courses/algebra/es-mx/> | Se yon bon resous pou ede elèv-yo aprann coding ak konsèp matematik nan lang Espayol pandan yap aprann lang angle. | |
| Pwofesė  Elėv | Arcademic Skill Builders | | [http://www.arcademics.com](http://www.arcademics.com/) | Sou sit-la, pou elèv ak pwofesè, gen jwèt edikatif ki fokis sou matematik ak jwèt ki fokis sou aprantisay lang angle, jwèt ki amizan e ki enplike plizyè jwè anmenmtan! Jwèt-yo gratis. | |
| Pwofesė | ESL Videos | | [https://www.eslvideo.com](https://www.eslvideo.com/) | ESLvideo.com founi resous edikativ pou elèv k’ap aprann angle kòm dezyèm lang. Videyo-yo pèmèt elėv-yo amelyore abilte-yo nan koute, pale, gramè ak vokabilè. Pwofesè-yo kreye *quiz* sou aktivite ak leson. Ou lib itilize quiz-yo nan klas, lab, oswa lakay. | |
| Elėv | Martha Speaks | | <http://pbskids.org/martha/index.html> | Sit sa se yon bon resous pou elèv ELLs debitan, k’ap fè klas k-2. | |
| TOUT GWOUP | Voice of America Special English | | [https://learningenglish.voanews.com](https://learningenglish.voanews.com/) | Nouvèl-yo ekri pou moun lang natifnatal-yo se pa Angle, sit-la gen nouvѐl daktyalite sou lemond epi prezante istwa sou edikasyon, sante, ak lòt sijѐ. Li tѐks istwa a pandan w ap koute oswa gade videyo nouvèl avѐk soutit nan lang Angle. | |
| TOUT GWOUP | Merriam-Webster Visual Dictionary | | [www.visualdictionaryonline.com](http://www.visualdictionaryonline.com/) | Plis pase 6,000 imaj, foto. Chache yon mo selon lòd alfabetik oswa fѐ rechѐch sou sit la selon tѐm (egzanp, tѐ, kay, sosyete). | |
| Elėv | ESL Bits | | <http://esl-bits.net/> | Koute liv odyo, nouvèl, istwa kout, chanson ak pyѐs teyat anrejistre pou radyo. Lѐ wap koute istwa, ajiste volim selon vitės vit oswa ralanti, epi fė lekti anmenmtan tѐks yon istwa ak chanson. Pou aprenan nivo mwayen oswa avanse. | |
| **Resous ki disponib pou Etid Syans** | | | | | |
| **Gwoup ki sible** | **Sitweb** | **Lyen Web** | | | **Deskripsyon** |
| Pwofesė  Paran | Science Writer | [http://sciencewriter.cast.org](http://sciencewriter.cast.org/) | | | Ofri asistans nan pwosesis ekri rapὸ lab ak rapὸ pwofesė mande elėv-yo redije. Se yon sit ki dedye pou elėv midėleskoul ak ayeskoul. |
|
| Pwofesė | Education Place | <https://www.eduplace.com/kids/hmsc/> | | | Yon koleksyon resous syans ak similasyon. Konpani Houghton Mifflin founi resous yo. |
| Pwofesė  Elėv | NASA’s Picture Dictionary | https://www.nasa.gov/audience/forstudents/k-4/dictionary/index.html | | | Pou elėv k’ap fė klas 3zyėm rive 8tyėm ane sit la anseye aprenan nan yon fason vizyėl sou espas ak NASA. |
| Pwofesė | Learning Science | [www.learningscience.org](http://www.learningscience.org/) | | | Pou pwofesė ak elėv resous entėaktiv ki pėmėt aprann syans. |
| Pwofesė  Elėv | Science Buddies | [www.sciencebuddies.org](http://www.sciencebuddies.org/) | | | Pwogram syans ak aktivite pratik epi prezantasyon lide ki ka sėvi nan yon espozisyon (fair). |
| Pwofesė  Elėv | National Science Foundation Multimedia Gallery | <https://www.nsf.gov/news/mmg/> | | | Yon koleksyon imaj ak foto sou syans, koleksyon videyo, odyo, ak plis ankò. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Resous ki disponib pou Matematik** | | | |
| **Gwoup ki sible** | **Sitweb** | **Lyen Web** | **Deskripsyon** |
| Teachers | Illustrative Mathematics | [https://www.illustrativemathematics.org](https://www.illustrativemathematics.org/) | Sit la ofri kourikoulòm, aprantisay pwofesyonnѐl, ansѐyman baze sou nòm, nòm pratik, plan aprantisay, pwogresyon nan aprantisay ak kourikoulòm matematik midelskoul, ki gen ilistrasyon, ki gen adapta-syon ak sipò nan enstriksyon ki favorize aprantisay aprenan. |
| Elėv  Pwofesė | A Math’s Dictionary for Kids | <http://www.amathsdictionaryforkids.com/> | Prezante anliy de diksyonė vizyėl diferan, ak animasyon epi entėaksyon avėk plis pase 630 espresyon matematik komen nan langaj senp avėk definisyon, egzanp, aktivite, pratik epi kalkilatris. Plis pase 950 definition tėm ak mo epi egzanp ak esplikasyon detaye. |
| Elėv  Pwofesė | Math is Fun Visual Dictionary | https://www.mathsisfun.com/definitions/letter-a.html | Plizyė espresyon matematik ak enstriman epi enkli definisyon senp. Kėk antre entėaktif elėv-yo ka jwe ak enstriman an vityėlman. |
| Pwofesė | Mathematics Improvement Network | [http://mathnic.org](http://mathnic.org/) | Nѐf resous pwototip ki ede nan amelyorasyon pwogram ak enstriksyon matematik. Materyѐl-yo gratis epi bay sipὸ diran sesyon fὸmasyon ὸganize pou pwofesyonnѐl; chak modul (dire 90-120 minit) enkli yon gid pou responsab gwoup, dyapozitiv PowerPoint, handouts ak videyo. |
|
| Pwofesė | Youcubed | [https://www.youcubed.org](%20https://www.youcubed.org) | Sit-la ofri aktivite, videyo, klas, evidans, ak liv sou sijѐ tankou matematik vizyѐl, aprantisay kontini grasa yon espri pozitif, enpòtans refleksyon, syans sѐvo, ak travay an gwoup. |
|
| Pwofesė | Mathematics Assessment Project | [http://map.mathshell.org](http://map.mathshell.org/) | *The Mathematics Assessment Project* gen pou objektif kreye epi devlope resous pou evalyasyon fòmativ ak somativ, ki revele sa elèv-yo aprann nan matematik ak rezonnman-yo, evalyasyon ede pwofesѐ-yo gide elѐv-yo pou yo amelyore epi kontwole pwogrѐ chak elèv. Materyѐl enstriksyon enkli tѐs sommativ, devwa epi travay ki bay elѐv-yo defi nan saldeklas-la. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Pwofesė | Understanding Proficiency | [https://understandingproficiency.wested.org](https://understandingproficiency.wested.org/) | Sou sitweb sa gen echantiyon travay ak devwa elѐv ke pwofesѐ klas matematik ak ELA/Literacy bay nòt pou yo epitou annote. Nòt-yo baze sou rannman elѐv k’ap fѐ klas 3-8 epi klas ayeskoul. Diplis, sit-la founi resous akse sou devlopman pwofesyonnѐl epi sigjere aktivite pou itilize resous-yo; gen videyo ki montre edikatѐ k ap diskite devwa elѐv-yo pandan yap bay nòt. |
|
| Pwofesė | Teaching High School Math Using SDAIE | <http://web.stanford.edu/dept/gse/cgi-bin/clad/elr012/> | Koleksyon resous sa-yo enkli videyo, devwa, epitou itilizatè a ka klike sou lyen pou w jwenn atik ak enfòmasyon ki diskite plizyѐ fason langaj devlope epi prezan nan klas matematik. |
|
| Elėv | Khan Academy | <https://www.khanacademy.org/> | Ekspė nan Khan Academy devlope kontni fyab, leson ak egzėsis aliyen ak nὸm pou sijė matematik klas K-12 rive klas debi kolėj, gramė, syans, istwa, AP®, SAT®, ak piplis ankὸ. Elėv-yo aprann nan tan pa-yo, konble lakin-yo epi akselere aprantisaj-yo. |
| Pwofesė | California Mathematics Framework Chapter: Universal Access | <http://www.cde.ca.gov/ci/ma/cf/documents/mathfwuniversalaccess.pdf> | Chapit sa bay enfòmasyon sou diferansyasyon, Universal Design for Learning (Plan inivѐsѐl pou aprantisay), ekzijans lengwistik CA CCSSM, evalyasyon, MTSS, adaptasyon ak akomodasyon, teknoloji ki asiste, epi apati paj 683, planifye enstriksyon pou aprenan lang angle selon direktiv Leta Kalifòni. Diskou matematik, satisfaksyon alontѐm bezwen aprantisay aprenan lang angle, ak planifikasyon enstriksyon pou aprenan lang angle, diskite. |
|
|
|

BED<ht#304/is/02/21> Document translated by the Bilingual/ESOL Department (02/21)